To: Joint Steering Committee for Development of RDA

From: Ebe Kartus, ACOC Representative

Subject: Discussion paper: Mixture of work level and manifestation level in RDA 2.3.2.6 (Collective title and Titles of individual contents), Optional additions.

ACOC thanks the Deutsche Nationalbibliothek for raising this topic for discussion. ACOC agrees that there is a conceptual problem with the optional additions, as spelt out in this paper, and welcomes the opening of a discussion on the topic. The Deutsche Nationalbibliothek have set out the problem clearly, particular with their use of the example of the translated omnibus. Transcribing the title information for contained works (that we currently put in the MARC 505) is not adequately covered in RDA.

However, ACOC does not support either of the options for resolving this issue.

Option 1
As the Deutsche Nationalbibliothek states, this option does not give any guidance for recording the titles as they appear in the manifestation of the collected works. It also does not fully address the conceptual issue of a chapter on manifestations containing instruction about works. It would be better not to have such an instruction as an option, but to provide a reference to chapter 25 (eg. "See 25.1 for instructions on recording the contained titles as related works").

Option 2
Firstly, it appears that this option replaces one conceptual problem with another, as the description of this option talks about the relationship between the collective work and its contents, while Chapter 2 of RDA is about *attributes* of a manifestation. Additionally, the suggested wording for this option is very confusing and ACOC would not suggest using such wording.

ACOC considers that the solution may be a lot simpler, by changing the current Optional Addition to an instruction to record the titles of the contained works as an "attribute" of the manifestation, *as they appear* in that manifestation. A *reference* to the appropriate instructions for recording relationships could then be provided. This would allow both the manifestation title and the authorised work titles to be recorded, without creating the conceptual problem that currently exists with placing instructions about related works in the chapter on attributes of manifestations.

A suggested rephrasing of the Optional Addition might be "Record the titles of the individual contents in a note". This would mean the creation of a new note element to cover this. The only problem ACOC sees with this suggestion is determining the correct place for the new note element. ACOC are not sure whether it belongs in Chapter 2 or Chapter 7 (Describing contents).

Finally, this discussion paper, perhaps by accident, draws attention to a potential conceptual problem with Chapter 25. If, as the Deutsche Nationalbibliothek suggests, the "Structured description" is, in effect, based on the titles as they appear in the collected resource being described, then there is a problem with using a structured description to record related *works*.